

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/2002 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 323/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπυροκρηπυτικών	7
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 324/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 28η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1430/2001	9
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 325/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης	10
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 326/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	12
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 327/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών	14
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 328/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 943/2001	23
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 329/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2001	24
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 330/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 9/2002	25
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 331/2002 της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2002	26

- * Οδηγία 2002/16/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 2002, για τη χρήση ορισμένων εποξεικών παραγώγων σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα ⁽¹⁾ 27
-

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2002/157/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 5ης Φεβρουαρίου 2002, για την τροποποίηση της απόφασης 97/634/ΕΚ για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που προτάθηκαν σε σχέση με τις διαδικασίες αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2002) 389] 32

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 322/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Φεβρουαρίου 2002

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας ακόλουθα:

υποβάλλουν στην Επιτροπή, εντός συγκεκριμένων προθεσμιών, τακτικές εκθέσεις σχετικά με τις πωλήσεις τους στην Κοινότητα.

- (3) Ωστόσο, εξαιτίας καθυστερημένης παραλαβής από την Επιτροπή μιας τέτοιας έκθεσης σχετικά με τις πωλήσεις, την οποία υπέβαλε ο νορβηγός εξαγωγέας Gje-Vi AS, θεωρήθηκε ότι υπήρξε καταστρατήγηση των όρων για τις αναλήψεις υποχρεώσεων της συγκεκριμένης εταιρείας. Ως εκ τούτου, ανακλήθηκε η αποδοχή από την Επιτροπή των αναλήψεων υποχρεώσεων της συγκεκριμένης εταιρείας με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 651/98⁽⁷⁾ και, αντ' αυτών, επιβλήθηκαν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/98 του Συμβουλίου⁽⁸⁾.

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1890/97⁽³⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1891/97⁽⁴⁾, επιβλήθηκαν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας. Ωστόσο, η μορφή των δασμών που καθορίζονται σ' αυτούς τους δύο κανονισμούς επανεξετάστηκε αργότερα και οι δύο κανονισμοί αντικαταστάθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999⁽⁵⁾.
- (2) Παράλληλα με την επιβολή των οριστικών δασμών, έγιναν αποδεκτές ατομικές αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές εκ μέρους 190 νορβηγικών εξαγωγέων με την απόφαση 97/634/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁶⁾. Με την πρόταση αναλήψεων υποχρεώσεων, όλες οι εταιρείες συμφώνησαν να τηρήσουν ορισμένες ελάχιστες τιμές εισαγωγής για τις πωλήσεις σολομού ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας και να

B. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (4) Στη συνέχεια, η Gje-Vi AS (εφεξής καλούμενη «η αιτούσα») υπέβαλε δεόντως αίτηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97.
- (5) Η αίτηση περιελάμβανε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για τη σημαντική μεταβολή των περιστάσεων που είχε επέλθει μετά την επιβολή δασμών στις εξαγωγές της στην Κοινότητα. Ως εκ τούτου, η εταιρεία επιθυμούσε να προτείνει εκ νέου ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές και δήλωσε ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις μεταβολές αυτές, η εν λόγω ανάληψη υποχρέωσης θα είναι αποτελεσματική και εφικτή.
- (6) Κατά συνέπεια, δημοσιεύθηκε ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης⁽⁹⁾. Σημειώτεον ότι το πεδίο της επανεξέτασης περιορίστηκε στην εξέταση της δυνατότητας αποδοχής νέας ανάληψης υποχρέωσης από την αιτούσα.

(1) ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 (ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2).

(2) ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.

(3) ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 1.

(4) ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 19.

(5) ΕΕ L 101 της 16.4.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/2001 (ΕΕ L 227 23.8.2001, σ. 15).

(6) ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 81· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/644/ΕΚ (ΕΕ L 227 της 23.8.2001, σ. 49).

(7) ΕΕ L 88 της 24.3.1998, σ. 31.

(8) ΕΕ L 111 της 9.4.1998, σ. 10.

(9) ΕΕ C 188 της 4.7.2001, σ. 11.

Γ. ΕΡΕΥΝΑ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ**1.1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (7) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ο σολομός Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00 (κωδικοί Taric 0302 12 00*21, 0302 12 00*22, 0302 12 00*23 και 0302 12 00*29), ex 0303 22 00 (κωδικοί Taric 0303 22 00*21, 0302 22 00*22, 0303 22 00*23 και 0302 22 00*29), ex 0304 10 13 (κωδικοί Taric 0304 10 13*21 και 0304 10 13*29) και ex 0304 20 13 (κωδικοί Taric 0304 20 13*21 και 0304 20 13*29).

1.2. Μέρη που αφορά η έρευνα

- (8) Η αιτούσα, οι αντιπροσωπευτικές ενώσεις παραγωγών της Νορβηγίας και της Κοινότητας, οι εισαγωγείς στην Κοινότητα και οι αρχές της Νορβηγίας ενημερώθηκαν επισήμως για την έναρξη της επανεξέτασης. Όλα τα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να ζητήσουν ακρόαση.
- (9) Απεστάλη ερωτηματολόγιο στην αιτούσα η οποία και απάντησε εντός της προθεσμίας που είχε οριστεί. Στη συνέχεια πραγματοποιήθηκε επίσκεψη ελέγχου στις εγκαταστάσεις της στη Νορβηγία.

Δ. ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (10) Η έρευνα έδειξε ότι η αιτούσα διαθέτει διαφορετική διαχειριστική διάρθρωση και καλύτερη οργάνωση από ό,τι το 1998, όταν ο ελλιπής εσωτερικός συντονισμός και η έλλειψη προσωπικού ικανού να χειρισθεί τις ευθύνες που προέκυψαν από την ανάληψη υποχρέωσης οδήγησε σε καταστρατήγηση.
- (11) Οι λογιστές της εταιρείας γνωρίζουν τον τύπο και το επίπεδο των πληροφοριών που απαιτούνται για τις τριμηνιαίες εκθέσεις καθώς και την ανάγκη υποβολής των εκθέσεων εντός της προθεσμίας και δεν υπάρχουν λόγοι που να οδηγούν στην επανάληψη του ίδιου σφάλματος.
- (12) Επιπλέον, σήμερα η εταιρεία διαθέτει σύγχρονο μηχανογραφημένο λογιστικό σύστημα και το απαραίτητο λογισμικό για την υποβολή των τριμηνιαίων εκθέσεων προς την Επιτροπή σχετικά με τις πωλήσεις.
- (13) Ακόμη, το προσωπικό που ασχολείται σήμερα με την πώληση του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα έχει επίγνωση ότι ισχύει αυστηρό σύστημα ελάχιστων τιμών εισαγωγής (και γνωρίζει επίσης τα επίπεδα τιμών κάτω των οποίων ο σολομός Ατλαντικού εκτροφής δεν μπορεί να πωληθεί). Δεν υπάρχουν ενδείξεις ούτε λόγοι να πιστευτεί

ότι η εταιρεία δεν θα τηρούσε τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης έναντι των ελάχιστων τιμών εισαγωγής που εφαρμόζονται.

- (14) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω καθώς και τη μεταβολή των περιστάσεων που επήλθε μετά την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στην εταιρεία, η προσφορά ανάληψης υποχρέωσης από την Gje-Vi AS θεωρείται αποδεκτή.
- (15) Στο πλαίσιο αυτό, η ανάληψη υποχρέωσης έγινε επισήμως αποδεκτή με την απόφαση 2002/157/EK της Επιτροπής⁽¹⁾.

Ε. ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΚ) αριθ. 1677/2001

- (16) Κατά τη δημοσίευση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1677/2001⁽²⁾, η επωνυμία της νορβηγικής εταιρείας Janas A/S (αριθ. ΑΥ 1/75, πρόσθετος αριθμός Taric 8177) παραλήφθηκε εκ παραδρομής από τον κατάλογο των εταιρειών των οποίων οι αναλήψεις υποχρέωσεων γίνονται αποδεκτές και ως εκ τούτου απαλλάσσονται από τους οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ και τους αντισταθμιστικούς δασμούς.
- (17) Κατά συνέπεια, η επωνυμία της εταιρείας αυτής θα πρέπει να παρεμβληθεί στον προαναφερόμενο κατάλογο.

ΣΤ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 772/1999

- (18) Βάσει των ανωτέρω, το παράρτημα του κανονισμού του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999, πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η προσθήκη της Janas A/S στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 εφαρμόζεται με ισχύ από τις 24 Αυγούστου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Φεβρουαρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. PIQUÉ I CAMPS

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 32 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ L 227 της 23.8.2001, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΟΙ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΕΧΟΥΝ ΓΙΝΕΙ ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΣΥΝΕΠΩΣ ΑΠΑΛΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΟΡΙΣΤΙΚΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΤΙΚΟΥΣ ΔΑΣΜΟΥΣ

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
52	Fresh Marine Company AS	8149
56	Gje-Vi AS	8153
58	Grieg Seafood AS	8300
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Sales AS	8278

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Holding AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis AS	A257
207	Cape Fish AS	A258*

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 323/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Φεβρουαρίου 2002
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 00	052	119,9	
	204	117,0	
	212	187,4	
	624	203,0	
	999	156,8	
0707 00 05	052	193,6	
	068	130,1	
	220	175,4	
	624	237,7	
	628	178,0	
0709 10 00	999	183,0	
	220	242,2	
0709 90 70	999	242,2	
	052	178,2	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	72,5	
	999	125,3	
	052	50,7	
	204	49,1	
	212	45,9	
	220	41,2	
	508	22,3	
	600	63,2	
	624	70,6	
	999	49,0	
0805 20 10	052	83,4	
	204	68,7	
	999	76,1	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,0	
	204	104,5	
	220	59,3	
	464	114,9	
	600	111,1	
	624	87,0	
	999	89,8	
	052	55,2	
0805 50 10	600	46,8	
	999	51,0	
	060	39,9	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	126,2	
	400	126,5	
	404	93,9	
	508	112,1	
	528	96,5	
	720	124,4	
	728	130,0	
	999	106,2	
	0808 20 50	388	105,0
		400	107,3
		512	87,9
528		80,7	
720		117,0	
999	99,6		

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 324/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 21ης Φεβρουαρίου 2002****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 28η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1430/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, σημείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1430/2001 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2001, όσον αφορά διαρκή δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2001/02 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽²⁾, πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1430/2001, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για τη 28η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 28η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1430/2001, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 43,984 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 192 της 14.7.2001, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 325/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Φεβρουαρίου 2002

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽³⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (²)
1703 10 00 (¹)	8,60	—	0
1703 90 00 (¹)	13,50	—	0

(¹) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

(²) Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 326/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Φεβρουαρίου 2002
για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.

Έχοντας υπόψη:

(4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(5) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

(6) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(7) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 δεν προβλέπει την παράταση του καθεστώτος εξίσωσης των εξόδων αποθεματοποίησης από την 1η Ιουλίου 2001. Πρέπει κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη για τον καθορισμό των επιστροφών που χορηγούνται, όταν η εξαγωγή του βασικού προϊόντος επέρχεται μετά τις 30 Σεπτεμβρίου 2001.

(2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γμώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

(3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγίσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,53 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,53 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4080
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	40,80
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	40,95
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	40,95
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4080

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 327/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Φεβρουαρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιέργειών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιέργειών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1038/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1157/2001 ⁽⁴⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 όσον αφορά τις προϋποθέσεις χορήγησης των στρεμματικών ενισχύσεων για ορισμένες αροτραίες καλλιέργειες.
- (2) Το άρθρο 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη ελέγχουν 30 % των εκτάσεων για τις οποίες υποβάλλεται αίτηση ενίσχυσης για την κάνναβη που προορίζεται για την παραγωγή ινών και 20 % σε περίπτωση που το κράτος μέλος θεσπίσει σύστημα εκ των προτέρων χορήγησης αδειας για την εν λόγω καλλιέργεια. Βάσει της πείρας που αποκτήθηκε κατά την περίοδο 2001/02, κρίνεται αναγκαίο να διευκρινιστούν οι απαιτήσεις σε σχέση με τους ελέγχους αυτούς, επιπλέον των όσων ήδη προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2316/1999.
- (3) Για λόγους συνοχής και απλουστευσης, πρέπει να καταργηθούν οι ειδικές διατάξεις σε περίπτωση χρησιμοποίησης κραιβόσπορων που προέρχονται από σπόρους οι οποίοι έχουν παραχθεί στην ίδια την εκμετάλλευση.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2721/2000 ⁽⁶⁾, κωδικοποιήθηκε και αντικαταστάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2419/2001 ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2550/2001 ⁽⁸⁾. Στο πλαίσιο αυτό, έχει προβλεφθεί η μεταφορά των ειδικών διατάξεων που ορίζουν την «καθορισμένη έκταση» στους κανόνες εφαρμογής των σχετικών καθεστώτων.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2002 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2001, για θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το απλουστευμένο καθεστώς πληρωμών των γεωργών στο πλαίσιο ορισμένων καθεστώτων στήριξης ⁽⁹⁾, προβλέπει ένα απλουστευμένο καθεστώς για ορισμένους παραγωγούς. Ο κανονισμός αυτός προβλέπει ότι οι ειδικές αιτήσεις για το εν λόγω καθεστώς λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της ενδεχόμενης υπέρβασης της βασικής έκτασης και για τον υπολογισμό της υπέρβασης της απόδοσης αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.
- (6) Για να δικαιούται των στρεμματικών ενισχύσεων, ο ενδιαφερόμενος παραγωγός θα πρέπει να παύσει να καλλιεργεί ένα μέρος της έκτασης της εκμετάλλευσής του. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του καθεστώτος αυτού, πρέπει να αποκλειστεί οποιαδήποτε γεωργική χρήση των γαιών που έχουν αποσυρθεί από την παραγωγή.
- (7) Η Αυστρία ανακοίνωσε νέες ονομασίες για ορισμένες περιφέρειες που είναι επιλέξιμες για τη συμπληρωματική στρεμματική ενίσχυση για το σκληρό σίτο.
- (8) Κατόπιν αιτήσεως που υπέβαλαν η Ιταλία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο, θα πρέπει να καθορισθούν οι βασικές εκτάσεις σύμφωνα με το σχέδιο περιφερειοποίησης του προαναφερθέντος κράτους μέλους, χωρίς ωστόσο να τροποποιηθεί η συνολική βασική έκταση.
- (9) Στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1017/94 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1994, περί αλλαγής χρήσης γαιών με αροτραίες καλλιέργειες και διάθεσης αυτών για εκτατική κτηνοτροφία στην Πορτογαλία ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2582/2001 ⁽¹¹⁾, υποβλήθηκαν αιτήσεις για την αλλαγή χρήσης γαιών συνολικής έκτασης 16 185 εκταρίων. Πρέπει να προσαρμοστεί συνεπώς η βασική έκταση.
- (10) Τα κράτη μέλη ανακοίνωσαν τα αποτελέσματα της ανάλυσης για το ποσοστό τετραύδροκανναβινόλης των ποικιλιών κάνναβης που έχουν σπαρθεί το 2001. Κρίνεται σκόπιμο να ληφθούν υπόψη τα αποτελέσματα αυτά για την κατάρτιση του καταλόγου των ποικιλιών που μπορούν να είναι επιλέξιμες για τις στρεμματικές ενισχύσεις κατά τις επόμενες περιόδους και του καταλόγου των ποικιλιών κάνναβης που έχουν γίνει προσωρινά αποδεκτές για την περίοδο 2002/03 και πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο συμπληρωματικών αναλύσεων κατά την περίοδο αυτή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 43.⁽⁴⁾ ΕΕ L 157 της 14.6.2001, σ. 8.⁽⁵⁾ ΕΕ L 391 της 31.12.1992, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ L 314 της 14.12.2000, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ L 327 της 12.12.2001, σ. 11.⁽⁸⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 105.⁽⁹⁾ ΕΕ L 1 της 3.1.2002, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 112 της 3.5.1994, σ. 2.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 5.

- (11) Συνεπώς πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2316/1999.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) στις οποίες η καλλιέργεια διατηρείται τουλάχιστον έως την αρχή της ανθοφορίας υπό φυσιολογικές συνθήκες ανάπτυξης, σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές.

Όσον αφορά τους ελαιούχους σπόρους, τις καλλιέργειες πρωτεϊνούχων φυτών, το λιναρόσπορο, το λινό που προορίζεται για την παραγωγή ινών και τον σκληρό σίτο, οι καλλιέργειες διατηρούνται επίσης, υπό φυσιολογικές συνθήκες ανάπτυξης, σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές τουλάχιστον έως τις 30 Ιουνίου που προηγείται της εν λόγω περιόδου εμπορίας, εκτός αν η συγκομιδή πραγματοποιείται στο στάδιο της πλήρους ωρίμανσης πριν από την ημερομηνία αυτή. Στην περίπτωση καλλιιεργειών πρωτεϊνούχων φυτών, η συγκομιδή μπορεί να γίνει μόνο μετά το στάδιο της γαλακτικής ωρίμανσης.

Όσον αφορά την κάνναβη που προορίζεται για την παραγωγή ινών, για να καταστεί δυνατή η διενέργεια των ελέγχων που προβλέπονται στο άρθρο 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, οι καλλιέργειες διατηρούνται, υπό φυσιολογικές συνθήκες ανάπτυξης, σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές, τουλάχιστον έως δέκα ημέρες μετά το τέλος της ανθοφορίας. Ωστόσο, το κράτος μέλος μπορεί να επιτρέψει τη συγκομιδή κάνναβης που προορίζεται για την παραγωγή ινών μετά την αρχή της ανθοφορίας αλλά πριν από τη λήξη της προθεσμίας των δέκα ημερών μετά το τέλος της ανθοφορίας, εάν οι ελεγκτές αναφέρουν για κάθε αγροτεμάχιο τα αντιπροσωπευτικά μέρη που πρέπει να διατηρηθούν για δέκα ημέρες μετά το τέλος της ανθοφορίας για τους σκοπούς του ελέγχου σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο παράρτημα XIII.»

2. Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) τους σπόρους προς σπορά που αποτελούν προϊόν συγκομιδής που ελήφθη, στην ίδια εκμετάλλευση, από τη φύτευση πιστοποιημένων σπόρων μιας από τις ποικιλίες "00".»

3. Στο άρθρο 4 η παράγραφος 3 διαγράφεται.
4. Στο τέλος της παραγράφου 5 του άρθρου 6 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Σε περίπτωση που διαπιστώνεται ανακολουθία μεταξύ της ελάχιστης ποσότητας πιστοποιημένων σπόρων που έχει οριστεί από το κράτος μέλος, αφενός και της ποσότητας που όντως χρησιμοποιήθηκε, αφετέρου, η έκταση υπολογίζεται υποδιαιρώντας τη συνολική ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων για την οποία ο παραγωγός έχει προσκομίσει απόδειξη χρησιμοποίησης, με την ελάχιστη ανά εκτάριο ποσότητα που ορίζεται από το κράτος μέλος για την εν λόγω περιοχή του παραγωγού. Η ποσότητα που καθορίζεται κατ' αυτό τον τρόπο λαμβάνεται υπόψη, μετά από εφαρμογή των ανωτέρω μειώσεων, για τον υπολογισμό της συμπληρωματικής ενίσχυσης ή της ειδικής ενίσχυσης.»

5. Στο άρθρο 7β παράγραφος 1, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι ποικιλίες κάνναβης προοριζόμενης για την παραγωγή ινών οι οποίες εμφανίζονται στο σημείο 2 στοιχείο β) του παραρτήματος XII του παρόντος κανονισμού αποτελούν το αντικείμενο της διαδικασίας Β στη διάρκεια της περιόδου 2002/03 σε όλα τα κράτη μέλη όπου αυτές καλλιεργούνται.»

6. Στο άρθρο 19, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Οι εκτάσεις που τελούν υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για καμία γεωργική παραγωγή εκτός από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, ούτε για άλλη γεωργική ή κερδοσκοπική χρήση, η οποία είναι ασυμβίβαστη με την αροτραία καλλιέργεια.»

7. Το παράρτημα IV αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

8. Στο παράρτημα VI, οι πληροφορίες που αφορούν την «Ιταλία», την «Ολλανδία», την «Πορτογαλία» και το «Ηνωμένο Βασίλειο» αντικαθίστανται από τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

9. Το παράρτημα VII αντικαθίσταται από το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

10. Το παράρτημα XII αντικαθίσταται από το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

11. Το παράρτημα XIII αντικαθίσταται από το παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 2002/03.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV

(Άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο)

ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΚΛΗΡΟΥ ΣΙΤΟΥ

PANNONIA:

1. *Gebiete der Bezirksbauernkammern*

- 2046 Tullnerfeld-Klosterneuburg
- 2054 Baden
- 2062 Bruck/Leitha-Schwechat
- 2089 Baden
- 2101 Gänserndorf
- 2241 Hollabrunn
- 2275 Tullnerfeld-Klosterneuburg
- 2305 Korneuburg
- 2321 Mistelbach
- 2330 Krems/Donau
- 2364 Gänserndorf
- 2399 Mistelbach
- 2402 Mödling
- 2470 Mistelbach
- 2500 Hollabrunn
- 2518 Hollabrunn
- 2551 Bruck/Leitha-Schwechat
- 2577 Korneuburg
- 2585 Tullnerfeld-Klosterneuburg
- 2623 Wr. Neustadt
- 2631 Mistelbach
- 2658 Gönserndorf

2. *Gebiete der Bezirksreferate*

- 3018 Neusiedl/See
- 3026 Eisenstadt
- 3034 Mattersburg
- 3042 Oberpullendorf

3. *Gebiete der Landwirtschaftskammer*

- 1007 Wien»
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε χιλιάδες εκτάρια)

Περιφέρεια	Όλες οι καλλιέργειες	εκ των οποίων καλαμπόκι
«ΙΤΑΛΙΑ	5 801,2	400,8
ΟΛΛΑΝΔΙΑ	441,7	208,3
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ		
Αζόρες	9,7	
Μαδέρα		
— Regadio	0,31	0,29
— άλλα	0,30	
Ηπειρωτική χώρα		
— Regadio	293,4	221,4
— άλλα	687,9	
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ		
Αγγλία	3 794,6	33,2 (1)
Σκωτία	551,6	
Βόρειος Ιρλανδία	52,9	
Ουαλία	61,4	1,2 (1)»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

(Άρθρο 10 παράγραφος 4)

ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΥΠΕΡΒΑΣΗΣ ΜΙΑΣ ΒΑΣΙΚΗΣ ΕΚΤΑΣΗΣ ΣΤΙΣ .../.../....

Κράτος μέλος:		Προϊόν:	Όλες οι καλλιέργειες	
			Αρδευόμενες	
			Μη αρδευόμενες	
			Καλαμπόκι	
Βασική έκταση:		Άλλες καλλιέργειες πλην του καλαμποκιού		
Ποσοστό παύσης καλλιέργειας:		Χόρτο ενσίρωσης		

Πραγματικά διαπιστωθείσα έκταση — μικρών παραγωγών σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999

Σιτηρά	1		ha
Ελαιούχοι σπόροι	2		ha
Πρωτεϊνούχα προϊόντα	3		ha
Λιναρόσπορος	4		ha
Λίνος για την παραγωγή ινών	5		ha
Κάναβη για την παραγωγή ινών	6		ha
Χόρτο ενσίρωσης	7		ha
Εθελοντική παύση καλλιέργειας	8		ha
Σύνολο = 1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8	9		ha

Άλλων παραγωγών

Σιτηρά	10		ha
Ελαιούχοι σπόροι	11		ha
Πρωτεϊνούχα προϊόντα	12		ha
Λιναρόσπορος	13		ha
Λίνος για την παρασκευή ινών	14		ha
Κάναβη για την παρασκευή ινών	15		ha
Χόρτο ενσίρωσης	16		ha
Σύνολο καλλιεργειών = 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 + 16	17		ha
Εθελοντική παύση καλλιέργειας	18		ha
Υποχρεωτική παύση καλλιέργειας	19		ha
Συνολική παύση καλλιέργειας = 18 + 19	20		ha
Σύνολο (καλλιέργειες + παύση) = 17 + 20	21		ha

**Χορτονομών (βοοειδή-
πρόβατα)**

Σύνολο των σχετικών προϊόντων	22	<input type="text"/>	ha
Σύνολο γενικό των αιτήσεων = 9 + 21 + 22	23	<input type="text"/>	ha
ΒΑΣΙΚΗ ΕΚΤΑΣΗ (*)	24	<input type="text"/>	ha
Ενδεχόμενο υπόλοιπο άλλης βασικής έκτασης	25	<input type="text"/>	ha
Έκταση βασική που εφαρμόζεται = 24 + 25	26	<input type="text"/>	ha
Υπέρβαση ή υστέρηση = 23 - 26	27	<input type="text"/>	ha
Υπέρβαση ως % = (23/26 - 1,00)	28	<input type="text"/>	%

(*) Μετά από πιθανή μείωση κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2002.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

(Άρθρο 7α παράγραφος 1)

ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ ΛΙΝΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΝΑΒΗΣ ΜΕ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΙΝΩΝ ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ
ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

1. Ποικιλίες λίνου που προορίζονται για την παραγωγή ινών	2α. Ποικιλίες κάνναβης με προορισμό την παραγωγή ινών
Adélie	Carmagnola
Agatha	Beniko
Angelin	Cs
Argos	Delta-Ilosa
Ariane	Delta 405
Aurore	Dioica 88
Belinka	Epsilon 68
Ceasar Augustus	Fedora 17
Diane	Fédrina 74
Diva	Felina 32
Electra	Felina 34 — Féline 34
Elise	Ferimon — Férimon
Escalina	Fibranova
Evelin	Fibrimon 24
Exel	Fibrimon 56
Hermes	Futura
Ilona	Futura 75
Laura	Juso 14
Liflax	Santhica 23
Liviola	Uso 31
Marina	
Marylin	
Nike	2β. Ποικιλίες κάνναβης με προορισμό την παραγωγή ινών, οι οποίες γίνονται αποδεκτές για την περίοδο 2002/03
Opaline	Bialobrzeskie
Rosalin	Fasamo
Venus	Fedora 19
Veralin	Santhica 27*
Viking	
Viola	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

(Άρθρο 7β παράγραφος 1)

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ Δ⁹-THC (τετραϋδροκανναβινόλης) ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΚΑΝΝΑΒΗΣ**1. Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής**

Η μέθοδος προσδιορίζει την περιεκτικότητα των ποικιλιών κάνναβης (*Cannabis sativa* L.) σε Δ⁹-τετραϋδροκανναβινόλη (THC). Ανάλογα με την περίπτωση, εφαρμόζεται η διαδικασία A ή η διαδικασία B που περιγράφονται κατωτέρω.

Η μέθοδος βασίζεται στον ποσοτικό προσδιορισμό με αεριοχρωματογραφία (CPG) της Δ⁹-THC μετά από εκχύλιση με διαλύτη.

1.1. Διαδικασία A

Η διαδικασία A χρησιμοποιείται για τις διαπιστώσεις σε επίπεδο παραγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 5α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.

1.2. Διαδικασία B

Η διαδικασία B χρησιμοποιείται για τις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7β παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του παρόντος κανονισμού και για τη διαπίστωση της τηρήσεως των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 5α παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 για να εγγραφεί μια ποικιλία στον κατάλογο των ποικιλιών κάνναβης που προορίζονται για την παραγωγή ινών και είναι επιλέξιμες για ενίσχυση από την περίοδο εμπορίας 2001/2002.

2. Παρασκευή του δείγματος

Εάν ένα κράτος μέλος χρησιμοποιεί τη δυνατότητα που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) τρίτο εδάφιο, τουλάχιστον τρία χωριστά τμήματα του αγροτεμαχίου που αντιπροσωπεύουν κατ' ελάχιστον 4 000 φυτά πρέπει να διατηρηθούν κατ' εντολή του ελεγκτή τα οποία θα επιτρέψουν τη διενέργεια δειγματοληψίας το πολύ δέκα ημέρες μετά το τέλος της ανθοφορίας.

2.1. Δειγματοληψία

— Διαδικασία A: Από πληθυσμό ορισμένης ποικιλίας κάνναβης, λαμβάνεται τμήμα 30 cm που περιλαμβάνει τουλάχιστον μία θηλυκή ταξιανθία για κάθε επιλεγέν φυτό. Η δειγματοληψία πραγματοποιείται στο χρονικό διάστημα μεταξύ είκοσι ημερών πριν από την έναρξη και δέκα ημερών μετά το τέλος της ανθοφορίας, κατά τη διάρκεια της ημέρας, ακολουθώντας συστηματική διαδρομή, ώστε να υπάρξει αντιπροσωπευτική συγκέντρωση του αγροτεμαχίου, αποκλείοντας τα περιθώρια.

Το κράτος μέλος δύναται να επιτρέψει τη δειγματοληψία στο χρονικό διάστημα μεταξύ της έναρξης της ανθοφορίας και είκοσι ημερών μετά την έναρξη της ανθοφορίας με την προϋπόθεση ότι έχει ληφθεί μέριμνα για τη διεξαγωγή, για κάθε καλλιεργούμενη ποικιλία, αντιπροσωπευτικών δειγματοληψιών σύμφωνα με τους κανόνες που περιγράφονται ανωτέρω, κατά την περίοδο των είκοσι ημερών μετά την έναρξη της ανθοφορίας και δέκα ημερών μετά το τέλος της ανθοφορίας.

— Διαδικασία B: Από πληθυσμό ορισμένης ποικιλίας κάνναβης, λαμβάνεται το ανώτερο τρίτο της ταξιανθίας κάθε επιλεγέντος φυτού. Η δειγματοληψία πραγματοποιείται δέκα ημέρες μετά το τέλος της ανθοφορίας, κατά τη διάρκεια της ημέρας, ακολουθώντας συστηματική διαδρομή ώστε να υπάρξει αντιπροσωπευτική συγκέντρωση του αγροτεμαχίου αποκλείοντας τα περιθώρια. Σε περίπτωση διοίκων ποικιλιών, λαμβάνονται δείγματα μόνο από τα θηλυκά φυτά.

2.2. Μέγεθος του δείγματος

— Διαδικασία A: για κάθε αγροτεμάχιο, το δείγμα συνίσταται σε δειγματοληψίες σε 50 φυτά.

— Διαδικασία B: για κάθε αγροτεμάχιο, το δείγμα συνίσταται σε δειγματοληψίες σε 200 φυτά.

Κάθε δείγμα τοποθετείται, χωρίς να πιέζεται, σε υφασμάτινο ή χάρτινο σάκο και στη συνέχεια αποστέλλεται στο εργαστήριο ανάλυσης.

Το κράτος μέλος μπορεί να προβλέψει να συγκεντρωθεί δεύτερο δείγμα, για ενδεχόμενη ανάλυση επανελέγχου, δείγμα το οποίο διατηρείται είτε από τον παραγωγό είτε από τον υπεύθυνο για την ανάλυση οργανισμού.

2.3. Ξήρανση και αποθήκευση του δείγματος

Η ξήρανση των δειγμάτων πρέπει να αρχίσει το ταχύτερο δυνατό, οπωσδήποτε εντός 48 ωρών, ανεξαρτήτως μεθόδου, σε θερμοκρασία 70 °C. Τα δείγματα ξεραινόνται μέχρι σταθερού βάρους, σε υγρασία μεταξύ 8 και 13 %.

Τα ξερά δείγματα διατηρούνται, χωρίς να πιέζονται, σε σκοτεινό χώρο και σε θερμοκρασία κατώτερη από 25 °C.

3. Ανάλυση της περιεκτικότητας σε THC

3.1. Προετοιμασία του εργαστηριακού δείγματος

Από τα ξερά δείγματα αφαιρούνται οι βλαστοί και οι σπόροι άνω των 2 mm.

Τα ξερά δείγματα αλέθονται μέχρις ότου ημικονιορτοποιηθούν (κόσκινο με διάμετρο σπών 1 mm).

Η ανώτερη διάρκεια διατήρησης της σκόνης είναι δέκα εβδομάδες σε χώρο ξερό, σκοτεινό, και σε θερμοκρασία κατώτερη των 25 °C.

3.2. Αντιδραστήρια, διάλυμα εκχύλισης

Αντιδραστήρια

- Δ⁹-τετραϋδροκανναβινόλη χρωματογραφικώς καθαρή,
- σκουαλένιο χρωματογραφικώς καθαρό, ως εσωτερικό πρότυπο.

Διάλυμα εκχύλισης

- 35 mg σκουαλενίου ανά 100 ml εξανίου.

3.3. Εκχύλιση της Δ⁹-THC

Ζυγίζονται 100 mg αναλυτικού δείγματος σε σκόνη και τίθενται σε φυγοκεντρικό σωλήνα· προστίθενται 5 ml διαλύματος εκχύλισης που περιέχει τον εσωτερικό μάρτυρα.

Αυτό που λαμβάνεται βυθίζεται επί είκοσι λεπτά σε λουτρό υπερήχων. Φυγοκεντρείται επί πέντε λεπτά σε 3 000 στροφές ανά λεπτό και λαμβάνεται η επιπλέουσα εκχυλισμένη THC. Η ουσία αυτή τοποθετείται σε χρωματογράφο και ακολουθεί ο ποσοτικός προσδιορισμός.

3.4. Αεριοχρωματογραφία

α) Εργαστηριακός εξοπλισμός:

- Αεριοχρωματογράφος, με ανιχνευτή ιονισμού φλόγας και ακροφύσιο split/splitless,
- Στήλη που επιτρέπει καλό διαχωρισμό των κανναβινοειδών, π.χ. γυάλινη τριχοειδής στήλη μήκους 25 m και διαμέτρου 0,22 mm, εμπιστευμένη με στάσιμη φάση του τύπου 5 % φαινυλ-μεθυλ-σιλικόνης.

β) Πρότυπες συγκεντρώσεις:

Τρεις τουλάχιστον βαθμοί για τη διαδικασία Α και 5 βαθμοί για τη διαδικασία Β, που περιλαμβάνει τους βαθμούς 0,04 και 0,50 mg/ml Δ⁹-THC σε διάλυμα εκχύλισης.

γ) Συνθήκες λειτουργίας των οργάνων

Για τη στήλη που αναφέρεται στο στοιχείο α) δίδονται ενδεικτικά οι ακόλουθες συνθήκες:

Θερμοκρασία του φούρνου:	260 °C
Θερμοκρασία του ακροφυσίου:	300 °C
Θερμοκρασία του ανιχνευτή:	300 °C

δ) Διαβιβαζόμενος όγκος: 1 μl

4. Αποτελέσματα

Το αποτέλεσμα εκφράζεται με δύο δεκαδικά ψηφία, σε γραμμάρια Δ⁹-THC ανά 100 γραμμάρια δείγματος ανάλυσης, ξεραμένου μέχρι σταθερού βάρους. Το αποτέλεσμα επιδέχεται ανοχή 0,03 % σε απόλυτη τιμή.

— Διαδικασία Α: το αποτέλεσμα αντιστοιχεί σε έναν προσδιορισμό του εξεταζόμενου δείγματος.

Ωστόσο, στην περίπτωση που το αποτέλεσμα που λαμβάνεται με τον τρόπο αυτό είναι ανώτερο από το όριο που προβλέπεται στο άρθρο 5α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, διενεργείται και δεύτερος προσδιορισμός του εξεταζόμενου δείγματος και το αποτέλεσμα αντιστοιχεί στο μέσο όρο των δύο αυτών προσδιορισμών.

— Διαδικασία Β: το αποτέλεσμα αντιστοιχεί στο μέσο όρο δύο προσδιορισμών του εξεταζόμενου δείγματος.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 328/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Φεβρουαρίου 2002
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού
που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 943/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 602/2001⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 943/2001 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες, εξαιρουμένης της Πολωνίας.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφα-

σίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 943/2001 από τις 15 έως τις 21 Φεβρουαρίου 2002, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 0,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 89 της 29.3.2001, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 133 της 16.5.2001, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 329/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Φεβρουαρίου 2002
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 602/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2001 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφα-

σεί να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2001 από τις 15 έως τις 21 Φεβρουαρίου 2002, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή σίκαλης καθορίζεται σε 37,97 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 89 της 29.3.2001, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 330/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Φεβρουαρίου 2002
για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του
διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 9/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 9/2002 της Επιτροπής⁽³⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000⁽⁵⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95. Ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που

συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επίπεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου.

- (3) Η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 9/2002 από τις 15 έως τις 21 Φεβρουαρίου 2002, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 26,52 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 204 600 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 3 της 5.1.2002, σ. 29.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 331/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 21ης Φεβρουαρίου 2002
για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του
διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Πορτογαλία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2002 της Επιτροπής⁽³⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2001 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000⁽⁵⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95. Ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που

συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επίπεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου.

- (3) Η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 30/2002 από τις 15 έως τις 21 Φεβρουαρίου 2002, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 15,96 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 5 000 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Φεβρουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.2002, σ. 35.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13.

ΟΔΗΓΙΑ 2002/16/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Φεβρουαρίου 2002****για τη χρήση ορισμένων εποξεικών παραγώγων σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/109/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Μετά από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η χρήση ή και η παρουσία του δις(2,3-εποξυπροπυλ)αιθέρα του 2,2-δι(4-υδροξυφαινυλο)προπανίου («BADGE»), των δι(2,3-εποξυπροπυλ)αιθέρων του δι(-υδροξυφαινύλο)μεθανίου («BFDGE») και των διγλυκυδυλαιθέρων του Νονολας («NOGE») σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα προκάλεσε αμφιβολίες σχετικά με την ασφάλεια τους, κυρίως όταν χρησιμοποιούνται ως πρόσθετες ύλες.
- (2) Τα αποτελέσματα δοκιμών έδειξαν σημαντικά ποσοστά αυτών των ουσιών και ορισμένων παραγώγων τους σε μερικά τρόφιμα.
- (3) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων γνωμοδότησε ότι το όριο ειδικής μετανάστευσης για το BADGE και ορισμένα παράγωγά του μπορεί να παραταθεί για άλλα τρία έτη, εν αναμονή της υποβολής πρόσθετων τοξικολογικών δεδομένων προς αξιολόγηση.
- (4) Η αποδοχή της χρήσης ή και παρουσίας του BADGE μπορεί συνεπώς να παραταθεί προσωρινά.
- (5) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων εξέτασε τα διαθέσιμα δεδομένα σχετικά με το BFDGE, τα οποία ομοιάζουν πολύ με τα αντίστοιχα δεδομένα που προέκυψαν για το BADGE.
- (6) Η αποδοχή της χρήσης ή και παρουσίας του BFDGE και ορισμένων παραγώγων του μπορεί συνεπώς επίσης να συνεχιστεί, εν αναμονή της υποβολής και αξιολόγησης άλλων τοξικολογικών δεδομένων υπό ορισμένες συνθήκες.
- (7) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων δήλωσε ότι λόγω έλλειψης πληροφοριών σχετικά με την πιθανή έκθεση και τα τοξικολογικά χαρακτηριστικά των συστατικών του NOGE που έχουν περισσότερους από δύο αρωματικούς δακτυλίους και των παραγώγων του, δεν είναι σε θέση να αξιολογήσει την ασφάλεια της χρήσης ή και της παρουσίας αντίστοιχων προϊόντων. Συνεπώς, η επιστημονική επιτροπή τροφίμων είναι της γνώμης ότι, προς το παρόν, δεν ενδείκνυται να χρησιμοποιούνται οι NOGE ως πρόσθετη ουσία στα προαναφερόμενα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα λόγω της τάσης τους να μεταναστεύουν κατά τη χρήση αυτή.
- (8) Η χρήση ή και η παρουσία των συστατικών του NOGE με περισσότερους από δύο αρωματικούς δακτυλίους και τα παράγωγά του σε πλαστικά υλικά και αντικείμενα, επικαλύψεις επιφανειών και κόλλες που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα πρέπει να ρυθμιστεί μέσω του καθορισμού αυστηρού ορίου, το οποίο πρέπει, στην πράξη, να αποκλείει προσωρινά τη χρήση τους ως πρόσθετων. Αυτό το προσωρινό όριο πρέπει να εφαρμοστεί εν αναμονή της υποβολής των κατάλληλων δεδομένων για μια πιο ολοκληρωμένη επιστημονική αξιολόγηση του κινδύνου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 7 της συμφωνίας του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου για την εφαρμογή υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών μέτρων, και την ανάπτυξη των σωστών μεθόδων για τον ορισμό των ποσοστών περιεκτικότητάς του στα τρόφιμα.
- (9) Η χρήση ή και η παρουσία των NOGE και BFDGE ως αρχικών ουσιών για την προετοιμασία ειδικών επικαλύψεων που χρησιμοποιούνται για την κάλυψη επιφανειών πολύ μεγάλων δοχείων πρέπει προσωρινά να επιτρέπεται να συνεχιστεί, εν αναμονή της υποβολής επιπλέον τεχνικών δεδομένων. Το μεγάλο ποσοστό όγκου/επιφάνειας αυτών των επικαλύψεων, η επανειλημμένη χρήση τους κατά τη διάρκεια της μακροχρόνιας αντοχής τους (η οποία μειώνει τη μετανάστευση), και η επαφή τους με τρόφιμα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος στις περισσότερες χρήσεις συνεπάγεται ότι δεν χρειάζεται να καθοριστεί όριο μετανάστευσης των NOGE και BFDGE σε τέτοιου είδους δοχεία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 38.

- (10) Τα κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη επιτρέψει τη χρήση ή και την παρουσία του BADGE ή και BFDGE ή και NOGE στα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα μπορούν να διατηρήσουν την απαγόρευσή τους.
- (11) Η χρήση των BADGE, BFDGE και NOGE ή και η παρουσία τους σε πλαστικά υλικά και αντικείμενα, επικαλύψεις επιφανειών όπως βερνίκια, λάκες και χρώματα καθώς και κόλλες πρέπει, συνεπώς, να ρυθμιστούν σε κοινοτικό επίπεδο για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι για την υγεία του ανθρώπου και οι φραγμοί για την ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών.
- (13) Κατά τη διάρκεια της ανάλυσης είναι πιθανόν να προκύψουν προβλήματα λόγω της παρουσίας άλλων χημικών ουσιών. Οι επικυρωμένες μέθοδοι ανάλυσης είναι επομένως αναγκαίες για τη σωστή επαλήθευση της συμμόρφωσης με τους περιορισμούς που θέτει η οδηγία.
- (13) Πρέπει να καθοριστεί μεταβατική περίοδος για τα υλικά και τα αντικείμενα τα οποία έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πριν από τη λήξη της προθεσμίας ενσωμάτωσης της παρούσας οδηγίας.
- (14) Στη μεταβατική αυτή περίοδο πρέπει να ληφθούν επίσης υπόψη οι διατάξεις της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2001/101/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾.
- (15) Ενόψει των νέων τεχνικών απαιτήσεων, η οδηγία 2001/61/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2001, για τη χρήση ορισμένων εποξεικών παραγώγων σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα⁽³⁾ πρέπει να καταργηθεί για λόγους σαφήνειας.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τροφίμων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στα υλικά και αντικείμενα τα οποία, ως τελικό προϊόν, προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα ή, ως εκ του προορισμού τους, έχουν έλθει σε επαφή με τρόφιμα, και τα οποία κατασκευάζονται με ή περιέχουν μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ουσίες:

- α) δις(2,3-εποξυπροπυλ)αιθέρες του 2,2-δι(4-υδροξυφαινυλο)προπανίου, (εφεξής αποκαλούμενοι «BADGE»), και ορισμένα από τα παράγωγά τους·
- β) δι(2,3-εποξυπροπυλ)αιθέρες του δι(-υδροξυφαινυλο)μεθανίου, (εφεξής αποκαλούμενοι «BFDGE»), και ορισμένα από τα παράγωγά τους·
- γ) άλλοι διγλυκιδυλαιθέρες του Nonolac, (εφεξής αποκαλούμενοι «NOGE»), και ορισμένα από τα παράγωγά τους.

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, νοούνται ως «υλικά και αντικείμενα»:

- α) τα υλικά και αντικείμενα που κατασκευάστηκαν από κάθε είδους πλαστική ύλη·
- β) τα υλικά και αντικείμενα που καλύπτονται από επικαλύψεις επιφάνειας·
- γ) οι κόλλες.

2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα δοχεία ή στις δεξαμενές αποθήκευσης που έχουν χωρητικότητα μεγαλύτερη από 10 000 λίτρα καθώς και σε αγωγούς που ανήκουν ή συνδέονται με αυτές και καλύπτονται με ειδικές επικαλύψεις που αποκαλούνται «επικαλύψεις υψηλής αντοχής».

Άρθρο 2

Τα υλικά και αντικείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν απελευθερώνουν τις ουσίες που παρατίθενται στο παράρτημα I σε ποσότητα υπερβαίνουσα το όριο που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Η χρήση ή και η παρουσία του BADGE στην κατασκευή αυτών των υλικών και αντικειμένων μπορεί να συνεχιστεί μόνον έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ L 310 της 28.11.2001, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 215 της 9.8.2001, σ. 26.

Άρθρο 3

Τα υλικά και αντικείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεν απελευθερώνουν τις ουσίες που αναφέρονται στο παράρτημα II σε ποσότητα η οποία, όταν προστεθεί στο σύνολο του BADGE και των παραγώγων του που αναφέρονται στο παράρτημα I, υπερβαίνει το όριο που καθορίζεται στο παράρτημα II.

Η χρήση ή και η παρουσία του BFDGE στην κατασκευή αυτών των υλικών και αντικειμένων μπορεί να συνεχιστεί μόνον έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

Άρθρο 4

Από την 1η Μαρτίου 2003, η ποσότητα των συστατικών του NOGE με περισσότερους από δύο αρωματικούς δακτυλίους και τουλάχιστον μία εποξεική ομάδα, καθώς και των παραγώγων τους που περιέχουν δραστικές ομάδες χλωρυδρίνης και έχουν μοριακό βάρος λιγότερο από 1 000 Daltons δεν πρέπει να είναι ανιχνεύσιμη στα υλικά και αντικείμενα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στο όριο ανίχνευσης των 0,2 mg/6 dm², συμπεριλαμβανομένης και της αναλυτικής ανοχής.

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, το όριο ανίχνευσης πρέπει να επαληθεύεται με επικυρωμένη μέθοδο ανάλυσης. Εάν δεν υπάρχει τέτοιου είδους μέθοδος, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέθοδος ανάλυσης με κατάλληλες επιδόσεις, έως ότου αναπτυχθεί μια επικυρωμένη μέθοδος.

Η χρήση ή και η παρουσία του NOGE στην κατασκευή αυτών των υλικών και αντικειμένων μπορεί να συνεχιστεί μόνον έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

Άρθρο 5

Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας δεν εφαρμόζονται στα υλικά και αντικείμενα με επικαλύψεις επιφανειών και στις κόλλες, που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχεία β) και γ), τα οποία έχουν έρθει σε επαφή με τρόφιμα, πριν από την 1η Μαρτίου 2003. Τα εν λόγω υλικά και αντικείμενα μπορούν να εξακολουθήσουν να διατίθενται στην αγορά με την προϋπόθεση ότι η ημερομηνία γεμίματος αναγράφεται στα υλικά και αντικείμενα αυτά, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων της οδηγίας 2000/13/EK.

Άρθρο 6

Η οδηγία 2001/61/EK καταργείται.

Οι παραπομπές στην οδηγία 2001/61/EK νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που παρατίθεται στο παράρτημα III.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Όριο ειδικής μετανάστευσης για BADGE και ορισμένα από τα παράγωγά του

1. Το σύνολο των ποσοστών μετανάστευσης των ακόλουθων ουσιών:
 - α) BADGE [= δις(2,3-εποξυπροπυλ)αιθέρας του 2,2-δι(4-υδροξυφαινολικό) προπανίου].
 - β) $\text{BADGE.H}_2\text{O}$.
 - γ) BADGE.HCl .
 - δ) BADGE.2HCl .
 - ε) $\text{BADGE.H}_2\text{O.HCl}$.δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ακόλουθα όρια:
 - 1 mg/kg σε τρόφιμα ή σε προσομοιωτές τροφίμων (αποκλειόμενης της αναλυτικής ανοχής) ή
 - 1 mg/6 dm² σύμφωνα με τις περιπτώσεις που προβλέπονται από το άρθρο 4 της οδηγίας 90/128/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽¹⁾.
2. Η δοκιμή μετανάστευσης πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στην οδηγία 82/711/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾, καθώς και στην οδηγία 90/128/ΕΟΚ. Ωστόσο, σε υδατώδεις προσομοιωτές τροφίμων, η αξία αυτή πρέπει επίσης να περιλαμβάνει $\text{BADGE.2H}_2\text{O}$, εκτός και αν αναφέρεται στην ετικέτα του υλικού ή του αντικειμένου ότι προβλέπεται για χρήση σε επαφή μόνον με αυτά τα τρόφιμα ή και ποτά για τα οποία έχει αποδειχθεί ότι τα ποσοστά μετανάστευσης των πέντε ουσιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), γ), δ) και ε) δεν μπορούν να υπερβούν τα όρια που προβλέπονται στην παράγραφο 1.
3. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η ειδική μετανάστευση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), γ), δ) και ε) πρέπει να προσδιορίζεται με επικυρωμένη μέθοδο ανάλυσης. Εάν δεν υπάρχει τέτοιου είδους μέθοδος, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέθοδος ανάλυσης με κατάλληλες επιδόσεις, έως ότου αναπτυχθεί μια επικυρωμένη μέθοδος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 75 της 21.3.1990, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 23.10.1982, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Όριο ειδικής μετανάστευσης για BFDGE και ορισμένα από τα παράγωγά του

1. Το σύνολο των ποσοστών μετανάστευσης των ακόλουθων ουσιών:
 - α) BFDGE [= δι(2,3-εποξυπροπυλ) αιθέρες του δι(-υδροξυφαινύλο)μεθανίου]
 - β) BFDGE.H₂O·
 - γ) BFDGE.HCl·
 - δ) BFDGE.2HCl·
 - ε) BFDGE.H₂O.HCl,

προστιθέμενο στο σύνολο των ουσιών που αναφέρονται στο παράρτημα I, δεν πρέπει να υπερβαίνει τα ακόλουθα όρια:

 - 1 mg/kg σε τρόφιμα ή σε προσομοιωτές τροφίμων (αποκλειόμενης της αναλυτικής ανοχής) ή
 - 1 mg/6 dm² σύμφωνα με τις περιπτώσεις που προβλέπονται από το άρθρο 4 της οδηγίας 90/128/ΕΟΚ.
2. Η δοκιμή μετανάστευσης πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στην οδηγία 82/711/ΕΟΚ, καθώς και στην οδηγία 90/128/ΕΟΚ. Ωστόσο, σε υδατώδεις προσομοιωτές τροφίμων, η αξία αυτή πρέπει επίσης να περιλαμβάνει BFDGE.2H₂O, εκτός και αν αναφέρεται στην ετικέτα του υλικού ή του αντικειμένου ότι προβλέπεται για χρήση σε επαφή μόνον με αυτά τα τρόφιμα ή και ποτά για τα οποία έχει αποδειχθεί ότι τα ποσοστά μετανάστευσης των πέντε ουσιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), γ), δ) και ε), τα οποία προστίθενται σε εκείνα που αναφέρονται στο παράρτημα I, δεν μπορούν να υπερβούν τα όρια που προβλέπονται στην παράγραφο 1.
3. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η ειδική μετανάστευση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β), γ), δ) και ε) πρέπει να προσδιορίζεται με επικυρωμένη μέθοδο ανάλυσης. Εάν δεν υπάρχει τέτοιου είδους μέθοδος, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέθοδος ανάλυσης με κατάλληλες επιδόσεις, έως ότου αναπτυχθεί μια επικυρωμένη μέθοδος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 2001/61/ΕΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5
—	Άρθρο 6
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
—	Παράρτημα III

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 2002

για την τροποποίηση της απόφασης 97/634/ΕΚ για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που προτάθηκαν σε σχέση με τις διαδικασίες αντιντάμπινγκ και αντεπιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 389]

(2002/157/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 13 και το άρθρο 19 παράγραφος 1,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1890/97 ⁽⁴⁾ και (ΕΚ) αριθ. 1891/97 ⁽⁵⁾, επιβλήθηκαν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας. Ωστόσο, η μορφή των δασμών που καθορίζονται σε αυτούς τους δύο κανονισμούς επανεξετάστηκε αργότερα και οι δύο κανονισμοί αντικαταστάθηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/2001 ⁽⁷⁾.
- (2) Παράλληλα με την επιβολή των οριστικών δασμών, έγιναν αποδεκτές ατομικές αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές εκ μέρους 190 νορβηγικών εξαγωγέων με την απόφαση

97/634/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/644/ΕΚ ⁽⁹⁾. Με την πρόταση αναλήψεων υποχρεώσεων, όλες οι εταιρείες συμφώνησαν να τηρήσουν ορισμένες ελάχιστες τιμές εισαγωγής για τις πωλήσεις σολομού ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας και να υποβάλλουν στην Επιτροπή, εντός συγκεκριμένων προθεσμιών, τακτικές εκθέσεις σχετικά με τις πωλήσεις τους στην Κοινότητα.

- (3) Ωστόσο, εξαιτίας καθυστερημένης παραλαβής από την Επιτροπή μιας τέτοιας έκθεσης σχετικά με τις πωλήσεις, την οποία υπέβαλε ο νορβηγός εξαγωγέας Gje-Vi AS, θεωρήθηκε ότι υπήρξε καταστρατήγηση των όρων για τις αναλήψεις υποχρεώσεων της συγκεκριμένης εταιρείας. Ως εκ τούτου, ανακλήθηκε η αποδοχή από την Επιτροπή των αναλήψεων υποχρεώσεων της συγκεκριμένης εταιρείας με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 651/98 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾ και, αντ' αυτών, επιβλήθηκαν οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/98 του Συμβουλίου ⁽¹¹⁾.

Β. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (4) Στη συνέχεια, η Gje-Vi AS υπέβαλε δεόντως αίτηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97.
- (5) Η αίτηση περιελάμβανε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την σημαντική μεταβολή των περιστάσεων που είχε επέλθει μετά την επιβολή δασμών στις εξαγωγές της στην Κοινότητα. Ως εκ τούτου, η εταιρεία επιθυμούσε να προσφέρει εκ νέου ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές και δήλωσε ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις μεταβολές αυτές, η εν λόγω ανάληψη υποχρέωσης θα είναι αποτελεσματική και εφικτή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 19.⁽⁶⁾ ΕΕ L 101 της 16.4.1999, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 227 της 23.8.2001, σ. 15.⁽⁸⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 81.⁽⁹⁾ ΕΕ L 227 της 23.8.2001, σ. 49.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 88 της 24.3.1998, σ. 31.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 111 της 9.4.1998, σ. 10.

(6) Κατά συνέπεια, δημοσιεύθηκε ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης ⁽¹⁾. Σημειωτέον ότι το πεδίο της επανεξέτασης περιορίστηκε στην εξέταση της δυνατότητας αποδοχής νέας ανάληψης υποχρέωσης από την ενδιαφερόμενη εταιρεία.

Γ. ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (7) Λεπτομέρειες των διαδικαστικών πτυχών και των πορισμάτων της έρευνας επανεξέτασης περιλαμβάνονται εκτενώς στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/2002 του Συμβουλίου ⁽²⁾.
- (8) Η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι περιστάσεις της Gje-Vi AS όντως έχουν μεταβληθεί μετά την επιβολή σε αυτήν δασμών αντισταθμιστικών και αντισταθμιστικών δασμών, και ότι η νέα ανάληψη υποχρέωσης που προτείνεται από την εταιρεία μπορεί να γίνει αποδεκτή.
- (9) Στο πλαίσιο αυτό, η ανάληψη υποχρέωσης που προτείνεται από την Gje-Vi AS είναι πανομοιότυπη με εκείνες των νορβηγικών εταιρειών που εξάγουν σολομό εκτροφής Ατλαντικού καταγωγής Νορβηγίας, οι οποίες είχαν γίνει αποδεκτές. Η εταιρεία συμφώνησε να τηρήσει τις ελάχιστες τιμές εισαγωγής που καθορίστηκαν από την ανάληψη υποχρέωσης και να υποβάλλει τακτικά στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές της στην Κοινότητα, εντός καθορισμένων προθεσμιών.
- (10) Δεδομένου ότι η ανάληψη υποχρέωσης μπορεί να ελέγχεται αποτελεσματικά από την Επιτροπή, και ότι εξαλείφει τις ζημιολογικές επιπτώσεις του ντάμπινγκ και των επιδοτήσεων, η προσφορά θεωρείται αποδεκτή. Η εταιρεία ενημερώθηκε σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων έγινε αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης.
- (11) Επομένως, η επωνυμία της εταιρείας Gje-Vi AS πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των εταιρειών, των οποίων οι αναλήψεις υποχρέωσης έχουν γίνει αποδεκτές, στο παράρτημα της απόφασης 97/634/ΕΚ.
- (12) Ζητήθηκε η γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, η οποία δεν προέβαλε καμία αντίρρηση.

Δ. ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ ΣΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ 2001/644/ΕΚ

- (13) Κατά τη δημοσίευση της απόφασης 2001/644/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, τελευταίας τροποποίησης της απόφασης 97/634/ΕΚ, η επωνυμία της νορβηγικής εταιρείας Janas A/S (αριθ. ΑΥ 1/75, πρόσθετος αριθμός Taric 8177) παραλή-

φθηκε εκ παραδρομής από τον κατάλογο των εταιρειών των οποίων οι αναλήψεις υποχρέωσης γίνονται αποδεκτές.

- (14) Κατά συνέπεια, η επωνυμία της εταιρείας αυτής πρέπει να προστεθεί στον προαναφερόμενο κατάλογο.

Ε. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 97/634/ΕΚ

- (15) Ενόψει των ανωτέρω και για λόγους διαφάνειας, δημοσιεύεται ενημερωμένη εκδοχή του παραρτήματος της απόφασης 97/634/ΕΚ, στην οποία αναφέρονται όλοι οι εξαγωγείς για τους οποίους ισχύουν αναλήψεις υποχρέωσης.
- (16) Παράλληλα με την παρούσα απόφαση, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/2002, επέκτεινε την απαλλαγή από δασμούς αντισταθμιστικών και αντισταθμιστικών δασμών στην Gje-Vi AS και διόρθωσε το σφάλμα σχετικά με την Janas A/S με τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 97/634/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η προσθήκη της Janas A/S στο παράρτημα της απόφασης 97/634/ΕΚ εφαρμόζεται με ισχύ από τις 24 Αυγούστου 2001.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ C 188 της 4.7.2001, σ. 11.

⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽³⁾ ΕΕ L 227 της 23.8.2001, σ. 49.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΟΙ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΕΧΟΥΝ ΓΙΝΕΙ ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόθετος κωδικός Taric
52	Fresh Marine Company AS	8149
56	Gje-Vi AS	8153
58	Grieg Seafood AS	8300
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Sales AS	8278

Αριθ. ΑΥ	Επωνυμία εταιρείας	Πρόσθετος κωδικός Taric
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Holding AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis AS	A257
207	Cape Fish AS	A258